



**Consejo Económico
y Social**

Distr.
GENERAL

E/CN.4/2000/NGO/139
13 de marzo de 2000

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

COMISIÓN DE DERECHOS HUMANOS
56º período de sesiones
Tema 7 del programa provisional

EL DERECHO AL DESARROLLO

Exposición presentada por escrito* por los Defensores de los Derechos Humanos,
organización no gubernamental reconocida como entidad consultiva especial

El Secretario General ha recibido la siguiente exposición presentada por escrito, que se distribuye de conformidad con la resolución 1996/31 del Consejo Económico y Social.

[8 de marzo de 2000]

El derecho al desarrollo

1. En su estudio sobre el estado actual de aplicación del derecho al desarrollo, el Sr. Arjun K. Sengupta, experto independiente en materia del derecho al desarrollo, ha puesto de relieve que todos los derechos económicos, sociales y culturales, así como los derechos civiles y políticos, tienen cabida dentro del concepto de desarrollo. Por consiguiente, es necesario examinar estos derechos con un criterio global. El Sr. Sengupta recomienda que, al poner en práctica el derecho al desarrollo, se concentre primero la atención en los derechos a la alimentación y a los cuidados sanitarios básicos como criterios mínimos de efectividad¹. Estos

* Se distribuye esta exposición escrita sin revisar, tal como ha sido recibida de la organización no gubernamental.

¹ Grupo de Trabajo de composición abierta sobre el derecho al desarrollo, Ginebra, 13 a 17 de septiembre de 1999. Documento de las Naciones Unidas E/CN.4/1999/WG.18/2.

derechos, claramente enunciados en el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, se refieren a las necesidades humanas más elementales y han de ser objeto de atención prioritaria cuando los Estados utilizan sus recursos. Como se señala más adelante, la degradación del medio ambiente contribuye directamente a la vulneración de algunos de estos derechos.

2. La mundialización plantea nuevos problemas en relación con la promoción y protección de los derechos humanos. Las instituciones financieras internacionales, entre ellas el Banco Mundial, siguen ocupándose del desarrollo tomando como guía el producto nacional bruto, lo que en muchos casos excluye factores relacionados con la salud, el bienestar y el medio ambiente. La proliferación de tratados comerciales internacionales y la influencia cada vez más acentuada de la Organización Mundial del Comercio (OMC) han tenido como consecuencia la creación de marcos complejos en relación con la aplicación de las normas sobre la libertad de comercio; por otra parte, muchas veces se hace caso omiso de los efectos de la liberalización económica en los derechos humanos y en el medio ambiente.

3. Las actuaciones del Banco Mundial se caracterizan exteriormente por una apariencia de preocupación por los derechos humanos y el medio ambiente, y es justo elogiar estos esfuerzos. Ahora bien, no se ve con claridad hasta qué punto dichas actuaciones tienen efectos concretos. Aun cuando el Banco Mundial ha establecido el Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) con el objetivo de prestar mayor atención a las cuestiones ambientales, en una evaluación del Fondo hecha por un grupo independiente de expertos se llega a la conclusión de que hay "una exageración sistemática y parcial, por no decir una falsificación, de la importancia de las consultas y de la participación de los organismos oficiales, las organizaciones no gubernamentales y las comunidades interesadas en la formulación de los proyectos"². Por lo demás, la política inicial del Banco Mundial en materia de desplazamiento de poblaciones tribales perseguía finalidades positivas, pero este objetivo no se ha llevado a la práctica del modo previsto³.

4. Los préstamos de bancos internacionales aumentaron de 265.000 millones de dólares en 1975 a 4,2 billones en 1994⁴. El hecho de que el Banco Mundial pueda hacer préstamos de esa cuantía brinda un instrumento eficaz para que se reconozcan los derechos humanos y procede utilizar esta posibilidad con tal fin. En las actuaciones del Banco no se ha hecho lo suficiente para garantizar la protección de estos derechos.

5. Análogamente, el intenso deseo de los Estados por conseguir una participación en los beneficios derivados de la libertad de comercio puede ser aprovechado como estímulo para hacer efectivo el derecho al desarrollo. Conviene que exista un mecanismo que mantenga la relación entre las instituciones internacionales y la protección de los derechos humanos.

² Catherine Caufield, Masters of Illusion: The World Bank and the Poverty of Nations. Págs. 268 y 269 (Henry Holt and Company, Nueva York) (1996).

³ Kevin Danaher, 50 Years Is Enough: the case against the World Bank and the International Monetary Fund. Pág. 115 (South End Press, Boston) (1994).

⁴ Informe sobre Desarrollo Humano, 1999, Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo.

6. En los casos que se describen a continuación son manifiestos los efectos perjudiciales que han tenido sobre los derechos humanos y el medio ambiente las actuaciones del Banco Mundial y las disposiciones de los tratados internacionales de comercio.

7. En el Ecuador la región de Oriente, situada al pie de la cordillera de los Andes, está cubierta por extensas selvas tropicales⁵. El petróleo, que para el Ecuador es una de las principales fuentes de ingresos, es también causa de daños ambientales en el ecosistema de la región amazónica⁶. El Banco Mundial concedió al Ecuador un préstamo de 20 millones de dólares a fin de ayudarle a poner en vigor reformas jurídicas destinadas a acrecentar el atractivo del país para las compañías extranjeras deseosas de explotar los yacimientos de petróleo existentes bajo la selva virgen⁷. Los vertidos del oleoducto transecuatoriano habían llegado a sumar 16,8 millones de galones y la Texaco descargaba diariamente en la región 4,3 millones de galones de "agua producida" tóxica que contaminaba los ríos y torrentes del territorio. Cuando los recintos de almacenamiento en la superficie no pudieron absorber la totalidad de los vertidos, la Texaco incineró los excedentes con efectos de contaminación atmosférica y precipitaciones de "lluvia negra"⁸. La contaminación del aire y del agua ha sido catastrófica para las poblaciones de la región. Las tribus indígenas de la región de Oriente sufren como consecuencia irritaciones cutáneas crónicas; ha aumentado el número de las deformaciones en los recién nacidos y se han multiplicado los casos de cáncer⁹. Todo ello viola de modo flagrante el derecho al más alto nivel posible de salud física y mental enunciado en el artículo 12 del Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales.

8. El gasoducto de Yadana transporta gas natural de Birmania (Myanmar) a la central eléctrica de Ratchaburi en Tailandia. La crisis económica ocurrida en este país ha tenido como consecuencia demorar la construcción de la central y suspender temporalmente el cumplimiento de las obligaciones contractuales contraídas con Birmania en relación con el consumo de gas natural¹⁰. Como parte del programa de asistencia financiera prestada a Tailandia para ayudarle a recuperarse de la crisis monetaria asiática, el Banco Mundial se comprometió a costear la terminación de la central de Ratchaburi a pesar de las objeciones formuladas por organizaciones defensoras de los derechos humanos y del medio ambiente. Estas organizaciones expresaron su

⁵ Eyal Press, "Texaco on Trial", The Nation, 31 de mayo de 1999.

⁶ Dr. Miguel San Sebastián y Dr. Juan Antonio Córdoba. Traducción de Kristen Keating, "Yani Curi" Report: The impact of oil development on the health of the people of the Ecuadorian Amazon. (Departamento de Pastoral Social del Vicariato de Aguarico, London School of Hygiene and Tropical Medicine, Medicus Mundi) (junio de 1999).

⁷ Caufield, pág. 269.

⁸ San Sebastián y Córdoba.

⁹ The World Bank and the G-7: Still Changing the Earth's Climate for Business 1997-98 (Sustainable Energy and Economy Network (Institute for Policy Studies, Estados Unidos) e International Trade Information Service (Estados Unidos)), (versión 1.3 de diciembre de 1998).

¹⁰ Ídem.

preocupación por el hecho de que la construcción del gasoducto de Yadana hubiera dado lugar a múltiples violaciones de los derechos humanos, entre ellas la transferencia forzosa de núcleos de población indígena, y hubiera tenido también efectos ambientales nocivos para especies animales en peligro y para otros elementos de la biodiversidad¹¹. El Banco Mundial aprobó el proyecto sin tomar en consideración estos efectos. La política de Tailandia en materia de privatización ha prevalecido sobre los riesgos que hace pesar en las poblaciones indígenas el funcionamiento de una central eléctrica que quema carbón y gas. Se vulneran así el derecho a la salud física y mental, así como el derecho a la libre determinación enunciado en el artículo 1 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos.

9. Las disposiciones de los acuerdos comerciales han tenido como consecuencia perturbar las políticas nacionales adoptadas democráticamente para la protección de la salud y el medio ambiente. Se ha comprobado la existencia de metil terbutil éter, aditivo en el combustible, en depósitos de agua potable situados en diversos lugares de California, así como en otras regiones de los Estados Unidos. A causa de los peligros que este aditivo presenta para la salud humana, el gobernador de California, Sr. Gray Davis, ordenó que se dejara de utilizar gradualmente dicho producto químico. Invocando el Tratado de Libre Comercio de la América del Norte, la empresa canadiense Methanex, que produce el principal ingrediente del metil terbutil éter, ha planteado una demanda judicial por motivo de discriminación comercial. A la vista del Tratado, la Methanex ganará probablemente el pleito y California tendrá que dejar sin efecto esta medida para la protección de la salud¹².

10. Análogamente, Venezuela y el Brasil consiguieron que la OMC adoptara una decisión según la cual la Ley norteamericana sobre el aire limpio, que limita el uso de la gasolina a fin de reducir las emisiones causantes de niebla tóxica y contaminación atmosférica, discrimina injustamente y perjudica a los productores extranjeros de gasolina y, por consiguiente, vulnera el Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT)¹³. Estos asuntos entorpecen el ejercicio de diversos derechos, entre ellos el de la libre determinación en virtud del artículo 1 y el de la participación en los asuntos públicos de conformidad con el artículo 25 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos.

11. La finalidad principal del derecho al desarrollo es proteger al ser humano en su calidad de beneficiario primordial del desarrollo económico. Las declaraciones hechas por la Alta Comisionada para los Derechos Humanos ponen de relieve la necesidad de que se intensifique la cooperación en el sistema económico internacional y se aborde con un criterio global la puesta en práctica de los derechos humanos teniendo en cuenta las circunstancias especiales de la mundialización para conseguir así que los individuos se beneficien del crecimiento económico¹⁴.

¹¹ Ídem.

¹² Simon Retallack, "The WTO's Record so Far - Corporations: 3, Humanity and the Environment: 0", The Ecologist, vol. 27, N° 4, julio/agosto de 1997.

¹³ Jonathon Peterson, "A World of Difference in Trade Views", Los Angeles Times, 28 de noviembre de 1999.

¹⁴ Mary Robinson, Instituto Federal Suizo de Tecnología, Zurich, 1° de julio de 1999.

12. Los Defensores de los Derechos Humanos recomiendan la adopción de las medidas siguientes:

- 1) Que se apoye la sugerencia del experto independiente en materia de derecho al desarrollo según la cual la Alta Comisionada para los Derechos Humanos proseguirá su diálogo con el Banco Mundial y otras instituciones financieras para impedir que se registre un descenso de los indicadores de bienestar no relacionados con los ingresos, entre ellos la salud y la nutrición, en un momento en que se acrecientan los ingresos medios.
- 2) Que se apoye la sugerencia del Grupo de Trabajo sobre la eficacia de los mecanismos según la cual procede ampliar el mandato de la Relatora Especial sobre los efectos nocivos de los desechos tóxicos para hacerlo extensivo a los derechos humanos y al medio ambiente en general, teniendo sobre todo en cuenta que algunas de las quejas dirigidas a la Relatora Especial no se recibieron porque quedaban fuera del alcance de su mandato¹⁵. La ampliación de éste permitiría un examen más detenido de los proyectos de desarrollo y de las disposiciones de los acuerdos comerciales que tienen repercusiones sobre el medio ambiente y entrañan riesgos para el ejercicio de los derechos humanos, entre ellos el derecho a la vida y a la salud.

¹⁵ Párrafo 99 del documento E/CN.4/1999/46.